

项目名称

W2530E- 欧版

版本号

A00

设计时间

2025/07/04

物料名称

说明书

设计师

常思敏

文案

周婧昶

审核

批准

料号

04170500005952

材质工艺要求：

材质要求： 封面 120g 双胶纸，内页 70g 双胶纸，胶装

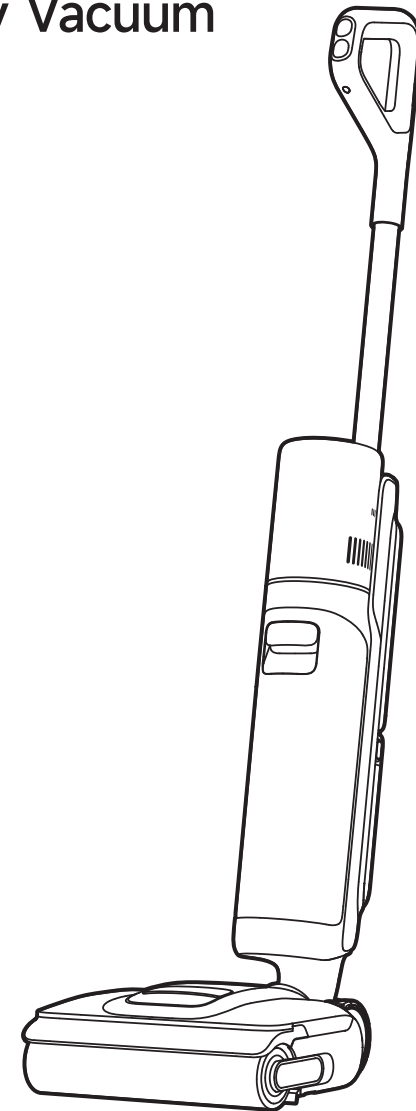
颜色及专色： K:100

尺寸要求： 140mm\*210mm

变更履历：

# H12 Dual Flexreach

Wet and Dry Vacuum



Website: <https://global.dreame.tech>  
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.  
Made in China

EU-A00



## User Manual

The illustrations in this manual are for reference only.  
Please refer to the actual product.

**DREAME**

# THANK YOU

## FOR PURCHASING THIS DREAME WET AND DRY VACUUM

-----

The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product,  
please contact us: <https://global.dreame.tech.com/pages/contact-us>

-----

## Content

|           |                      |    |
|-----------|----------------------|----|
| <b>EN</b> | User Manual          | 01 |
| <b>UA</b> | Посібник користувача | 20 |



Please scan the QR code for the User Manual.

## Important Safety Instructions

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

### Usage Restrictions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- The appliances with rotating brushes, a hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline.
- Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic materials (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).

## Important Safety Instructions

- Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Always unplug the power cord from the outlet and ensure the appliance is turned off before cleaning or maintenance to prevent injury from the rotating brush.
- Do not operate the product without all accessories properly installed.
- If the appliance will not be used for an extended period, unplug the power cord and store it in a dry, dust-free, and insect-proof environment. Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Important Safety Instructions

- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- Make sure the appliance is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arises from improper use of this product.

## Important Safety Instructions

### Battery and Charging

- For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBAB charging base.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for dry in this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in your mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 4000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.

## Important Safety Instructions

### Symbols



Class II equipment



Time-lag miniature fuse-link where T 3.15A is the symbol for the time/current characteristic



For indoor use only



Read operator's manual



Caution: Hot Surface



Motorized cleaning head for water suction cleaning



WEEE Information

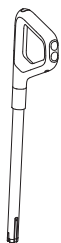
All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>

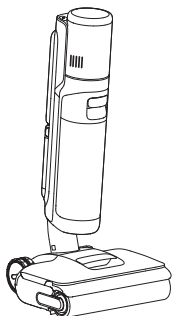
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Product Overview

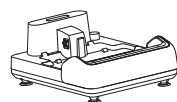
## Packing List



Handle



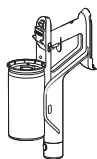
Main Body



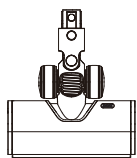
Charging Base



Cleaning Brush



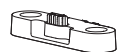
Motor Handle



Multi-Surface Brush



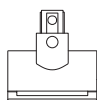
Storage Rod



Storage Base



Flexible  
Combination Tool



Motorized Mini-Brush



Spare Roller  
Brush



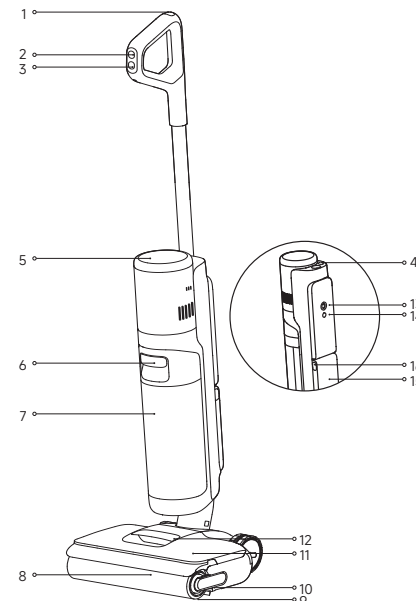
Extension Rod



Replacement  
Filter

# Product Overview

## Wet and Dry Vacuum Floor Washer



1 Self-Cleaning Button

2 Mode Button

3 Power Button

4 Motor Release Button

5 Display Screen

6 Used Water Tank Handle

7 Used Water Tank

8 Roller Brush Cover

9 Roller Brush

10 Roller Brush Handle

11 Clean Water Tank

12 Clean Water Tank Handle

13 Omnidirectional Wheel

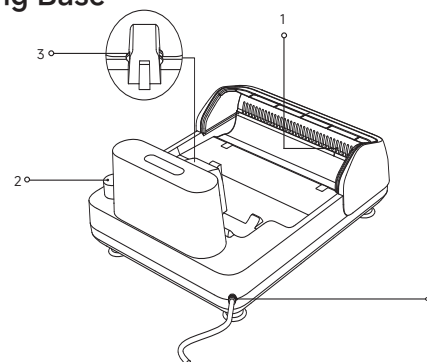
14 Voice Prompt Button

- Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume
- Press and hold for 3 seconds to switch between languages

15 Battery Pack

16 Battery Pack Release Button

## Charging Base



1. Air-Drying Outlet

2. Accessory Storage Slot

3. Charging Contacts

4. Power Cord

## Product Overview

### Display Screen



#### Smart Mode

The appliance will detect the stain level and intelligently adjust the suction power and water flow accordingly.



#### Turbo Mode

If Turbo Mode is selected, the appliance will clean the stubborn stains on the floor.



#### Quiet Mode

The appliance will maintain moderate suction power and low noise level.



#### Suction Mode

Sucks up a large amount of water from the floor.



#### Self-Cleaning Mode



#### Drying Mode



#### Standard Mode (Vacuum)

Medium suction power for light level messes.



#### Turbo Mode (Vacuum)

Mighty suction power for heavy messes.



#### Dust Concentration Indicator / Self-Cleaning & Drying Progress Indicator

- Changes color based on the floor's dirt levels during use.
- Indicates progress during self-cleaning or drying.



#### Charging Indicator

- Orange Breathing: Battery level  $\leq$  20% (charging)
- Green Breathing: Battery level  $>$  20% (charging)
- Solid Green: Fully charged
- Solid Orange: Battery level  $\leq$  20%



#### Insufficient water in the clean water tank

Fill the clean water tank.



#### The used water tank is full

Empty the used water tank.



#### Roller brush stuck

Clean the roller brush with the provided cleaning brush.



#### Blocked tube

Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube and dirt sensor.

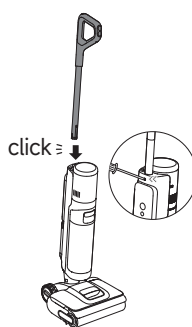
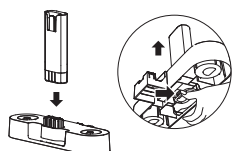
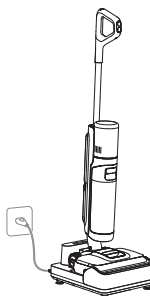
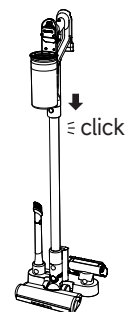


#### The brush roller and tube are dirty

Place the appliance back onto the base for self-cleaning.

## Installation & Charging

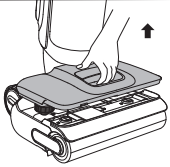
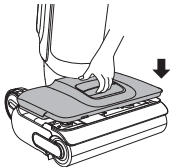
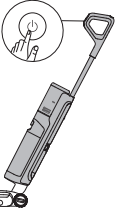
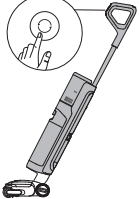
Fully charge the appliance before first use.

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>click</p> <p>1</p>                                                                                                                         |  <p>2</p>                                                                                           |  <p>3</p>                                                                                                           |
| <p>1. Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance until it clicks. To disassemble, insert a suitable tool into the hole as shown to press the latch and pull the handle upwards firmly.</p> | <p>2. Insert the storage rod vertically into the storage base to assemble the accessory storage mount. To disassemble, press the latch at the bottom and pull out the storage rod.</p> | <p>3. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source. Attach the accessory storage mount to either slot on both sides at the bottom of the charging base.</p> |
|  <p>4</p>                                                                                                                                     |  <p>click</p> <p>5</p>                                                                             |                                                                                                                                                                                                        |
| <p>4. Place the appliance on the charging base. When the screen reaches 100%, charging is complete.</p>                                                                                                                           | <p>5. Insert extension rod into multi-surface brush. Insert motor handle into extension rod. Store vacuum attachments on the accessory storage mount as shown.</p>                     |                                                                                                                                                                                                        |

#### Note:

- The appliance will enter sleep mode if left idle for 10 minutes after a full charge.
- To extend battery life, the battery will cool down before recharging after prolonged use.
- Do not leave the motor or battery pack on the accessory storage mount for an extended period to prevent falling and damage.

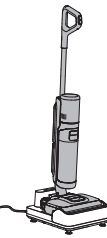
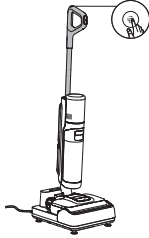
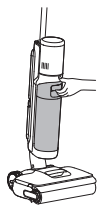
## How to Use

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                    |                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                             |                   |                                                                 |
| 1. Pull up the clean water tank handle to remove the tank.                                                                                                                                                   | 2. Open the tank cover and fill the tank with clean water.                                         | 3. Reinstall the clean water tank until it clicks.                                                                                               |
|                                                                                                                             |                   |                                                                 |
| 4. Briefly press the  button to power on/off. Gently step on the floor brush and tilt the appliance back to start cleaning. | 5. The appliance can lie flat at a 180-degree angle for easy cleaning under low-profile furniture. | 6. Briefly press the  button to switch between modes as needed. |

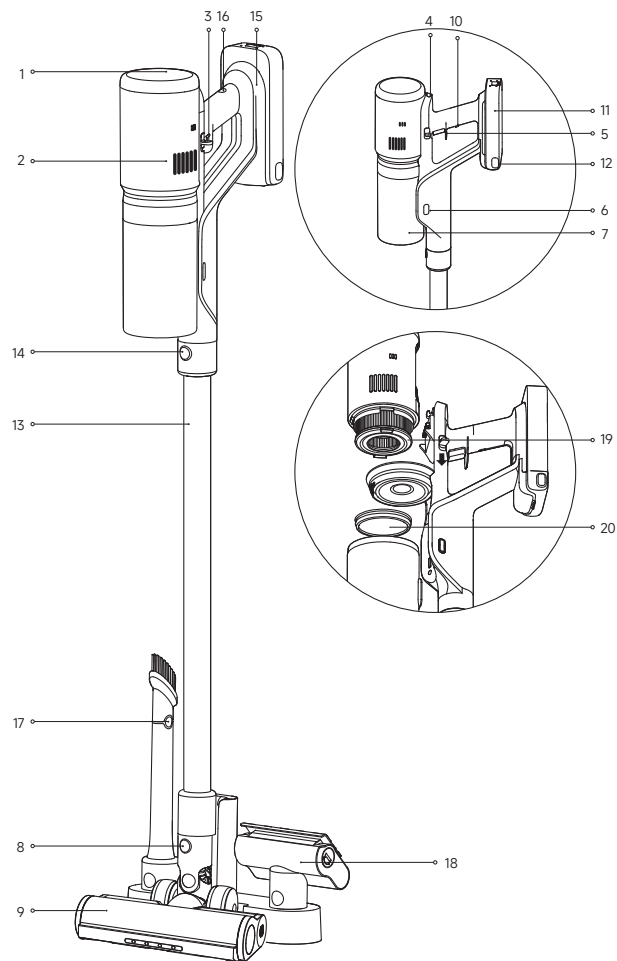
### Note:

- Do not vacuum foamy liquids.
- Ensure the floor brush remains firmly against the floor during use.
- The appliance will be suspended in the upright position while running.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- Do not lift or move the appliance while in operation to prevent dirty water from flowing back into the motor.
- Do not add any liquids other than the officially-approved cleaner. The cleaner can be available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.

## Self-Cleaning & Drying Mode

|                                                                                                                       |                                                                                                     |                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    |                  |                                      |
| 1. Place the appliance back onto the base and ensure the the clean water tank has sufficient water for self-cleaning. | 2. Briefly press the self-cleaning button to start/stop self-cleaning (Battery level $\geq 20\%$ ). | 3. After self-cleaning is complete, the appliance automatically enters drying mode. Empty the used water tank promptly. |
|                                    | Press briefly to start/stop self-cleaning.                                                          |                                                                                                                         |
|                                                                                                                       | Press and hold for 3 seconds to enter independent drying mode.                                      |                                                                                                                         |
|                                                                                                                       | In drying mode, press briefly to exit drying mode.                                                  |                                                                                                                         |

# Using the Vacuum



- |                                |                                 |                              |
|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1 Display Screen               | 8 Brush Release Button          | 16 Charging Port             |
| 2 Motor                        | 9 Multi-Surface Brush           | 17 Flexible Combination Tool |
| 3 Motor Release Button         | 10 Antistatic Contact           | 18 Motorized Mini-Brush      |
| 4 Mode Button                  | 11 Battery Pack                 | 19 Vacuum Filter             |
| 5 Power Button                 | 12 Battery Pack Release Button  | 20 Pre-Filter                |
| • Briefly press to turn on/off | 13 Extension Rod                |                              |
| 6 Dust Cup Release Button      | 14 Extension Rod Release Button |                              |
| 7 Dust Cup                     | 15 Motor Handle                 |                              |

# Using the Vacuum

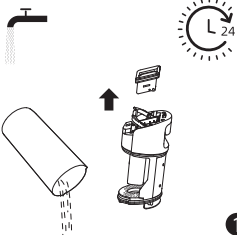
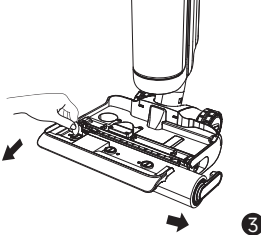
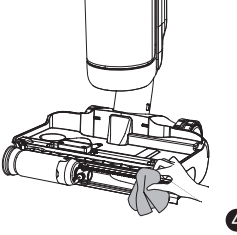
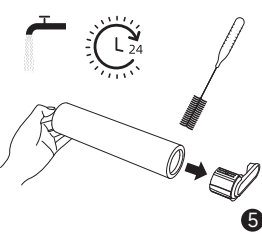
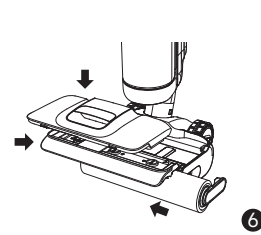
|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>1. Press the motor release button to remove the motor. Install the motor into the motor handle.</p>                                                                                                 | <p>2. Press and hold the release buttons on both sides of the battery pack to remove it. Insert the battery pack into the motor handle with the release buttons facing downward.</p> | <p>3. Briefly press the power button to start cleaning. Briefly press the mode button to switch between Standard and Turbo modes as needed.</p>                                                                   |
| <p>Install vacuum attachments as needed.</p>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Flexible Combination Tool:</b> Suitable for cleaning narrow gaps around doors, windows, curtains, corners, and stairs, and under car seats, as well as dust on sofas, tables, and keyboards.</p> | <p>Pull out the brush nozzle to extend the flexible combination tool. Press and push the latch inward to retract it.</p>                                                             | <p><b>Motorized Mini-Brush:</b> Suitable for cleaning dust, hair, and mites from mattresses, knitted sofas, and blankets. Not recommended for delicate surfaces prone to snagging or scratching (e.g., silk).</p> |
| <p><b>Multi-Surface Brush:</b> Suitable for cleaning low-pile carpets, as well as tiles and hard floors.</p>                                                                                           |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |

**Note:** The motorized mini-brush is not recommended for use with the extension rod

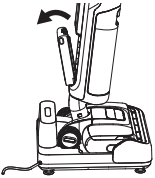
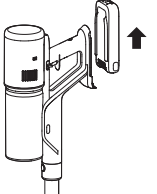
## Care & Maintenance

### Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

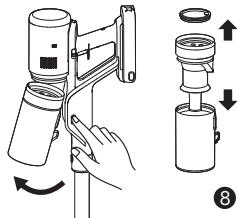
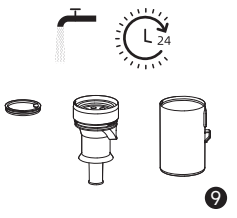
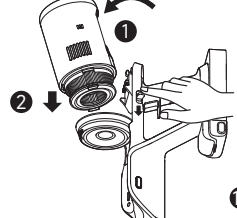
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1</p>                                                                                                                |  <p>click</p> <p>2</p>                                                                                    |  <p>3</p>                                                                                                                                              |
| <p>1. Pour out the dirty water. Remove the filter and gently tap it to shake off any loose dust. Rinse the filter, tank cover and tank with clean water. Allow them to fully dry before reinstalling.</p> | <p>2. Gently wipe the tube and the dirt sensor with a wet cloth before use. Insert the used water tank into the bottom of the main body and tilt it towards the main body.</p>             | <p>3. After removing the clean water tank, use a coin to turn the locking knobs on the roller brush cover and detach the cover. Pull up the roller brush handle to remove the roller brush.</p>                                         |
|  <p>4</p>                                                                                                               |  <p>5</p>                                                                                                |  <p>6</p>                                                                                                                                             |
| <p>4. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse the floor brush with water.</p>                                                                                                 | <p>5. Use the provided cleaning brush to remove hair or debris tangled around the roller brush. Rinse the roller brush with clean water and allow it to fully dry before reinstalling.</p> | <p>6. Insert the roller brush back into place. Align the roller brush cover with the floor brush and turn the locking knobs to secure it. Align the clean water tank with the roller brush cover and press it down until it clicks.</p> |

## Care & Maintenance

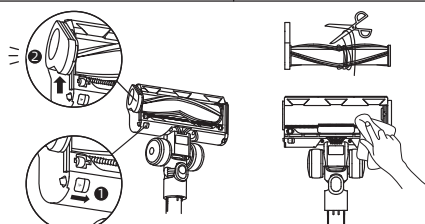
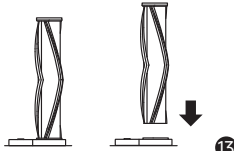
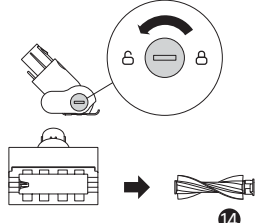
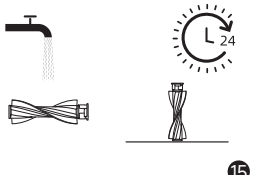
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                       |  <p>7</p> |
| <p>7. This product uses a removable lithium battery pack, which is a consumable part. If the battery life significantly decreases even after proper charging, replace it as needed. To do so, press and hold the release buttons on both sides of the battery pack and slide it out, then insert a new battery pack.</p> |                                                                                              |

### Note:

- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
- Clean as needed. Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.
- Do not rinse the tube or the dirt sensor.

|                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>8</p>                                                                      |  <p>9</p>                                                                        |  <p>10</p>                                          |
| <p>8. Press the dust cup release button to remove the dust cup. Pull the pre-filter upwards, rotate the cyclone system clockwise, lift it out. Empty the dust.</p> | <p>9. Rinse the pre-filter, cyclone system and dust cup with clean water. Allow them to dry for at least 24 hours to ensure thorough drying before reinstalling.</p> | <p>10. Press the motor release button downward to remove the motor. Pull the vacuum filter out of the motor in the direction shown.</p> |

## Care & Maintenance

|                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>11</p>                                                                                                                   |  <p>12</p>                                                                                                                                                                             |
| <p>11. Gently tap the vacuum filter to remove dust and debris from the gaps. Rinse the vacuum filter with clean water, rotating it 360° while cleaning. Allow it to dry completely for at least 24 hours.</p> | <p>12. Rotate the latch counterclockwise to the stop position to remove the roller brush from the slot. Wipe off the dust from the slot and transparent cover with a dry cloth or tissue. Use scissors to cut off any hairs and fibers tangled on the roller brush.</p> |
|  <p>13</p>                                                                                                                   |  <p>14</p>  <p>15</p>                                                                                 |
| <p>13. To replace the roller brush, open the side cover of the roller brush, replace it with a new one, and press the side cover back in place.</p>                                                           | <p>14. Use a coin as illustrated to rotate the latch counterclockwise to remove the roller brush from the motorized mini-brush.</p> <p>15. Rinse and clean the roller brush. Stand it upright to dry for at least 24 hours.</p>                                         |

### Note:

- Clean the dust cup as needed.
- It is recommended to clean the cyclone system and pre-filter every 3 to 4 months.
- It is recommended to replace the filter every 3 to 6 months.
- Clean with water only; do not add any cleaning solutions.
- Do not use brushes or fingers to clean the filter.

## Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

| Error                                               | Possible Cause                                                         | Solution                                                                      |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not work                         | The appliance is out of battery or its battery level is low            | Fully charge its battery before use                                           |
|                                                     | The appliance is in the upright position                               | Recline the appliance backwards                                               |
|                                                     | Blockage activated overheat protection mode                            | Clear the blockage and wait until the temperature returns normal              |
|                                                     | The Used Water Tank is full                                            | Empty the Used Water Tank                                                     |
|                                                     | The handle, roller brush, or Used Water Tank is not properly installed | Ensure the handle, roller brush, or Used Water Tank are all properly in place |
| The appliance charges slowly                        | The temperature of the battery is too low or too high                  | Wait until the battery's temperature returns normal                           |
| The suction power of the appliance is weak          | The filter is clogged                                                  | Cleaning the filter                                                           |
|                                                     | The suction inlet or tube is blocked by a foreign object               | Clean the tube and the suction inlet                                          |
| The motor is making a strange noise                 | There is too much used water in the Used Water Tank                    | Empty the Used Water Tank                                                     |
|                                                     | The suction inlet is blocked                                           | Clear any blockage in the suction inlet                                       |
| The display screen does not light up while charging | The charging base cable is not plugged into the electrical outlet      | Make sure the charging base cable is plugged in                               |
|                                                     | The appliance is not placed onto the charging base properly            | Make sure the appliance is placed onto the charging base properly             |

## Troubleshooting

|                                         |                                                                                                               |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No water is coming out of the appliance | The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient | Re-install or fill the Clean Water Tank                                                                                   |
|                                         | It takes 30 seconds to dampen the roller brush                                                                | Turn on the appliance and check again in 30 seconds                                                                       |
| The vent leaks water                    | A collision or a sharp pull causes water to enter the motor                                                   | Move the appliance gently back and forth while it is turned on                                                            |
|                                         | The filter is not completely dry after being cleaned                                                          | Dry the filter completely before use                                                                                      |
| Self-cleaning fails                     | The roller brush may be jammed by large debris                                                                | Open the roller brush cover to check and clean the roller brush                                                           |
|                                         | The appliance is not placed onto the charging base properly                                                   | Make sure the appliance is being charged before self-cleaning                                                             |
|                                         | Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%                                        | The self-cleaning function can only be enabled when the appliance is being charged and the battery level is more than 20% |
|                                         | The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full                                 | Re-install or empty the Used Water Tank                                                                                   |
|                                         | The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient          | Re-install or fill the Clean Water Tank                                                                                   |
| Poor drying performance                 | The air outlet and air inlet of the charging base may be blocked.                                             | Check and clear the blockage of air outlet and air inlet.                                                                 |

For additional services, please contact us via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreametech.com>

## Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

| Troubleshooting Code | Possible Cause      | Solution                                                                                            |
|----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7                | Error               | Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service |
| F1-F6                |                     |                                                                                                     |
| H1-H6                |                     |                                                                                                     |
| H7                   | Battery overheating | Wait until the battery's temperature returns normal                                                 |

## Specifications

| Wet and Dry Vacuum Floor Washer |                        |                          |                  |
|---------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------|
| Model                           | HHV31A                 | Charging Time            | approx. 4 hours  |
| Rated Voltage                   | 21.6 V ===             | Rated Power              | 400 W            |
| Clean Water Tank Capacity       | 780 mL                 | Used Water Tank Capacity | 700 mL           |
| Charging Base                   |                        |                          |                  |
| Model                           | HCBAB                  | Rated Power Input*       | 670W             |
| Rated Input                     | 220-240 V ~ 50 - 60 Hz | Rated Output             | 27.0 V === 1.6 A |
| Motorized Cleaning Head         |                        |                          |                  |
| Model                           | HCRN                   | Rated Voltage            | 21.6V ===        |
| Rated Power                     | 50W                    |                          |                  |

\* The rated input power refers to the power measured during a representative cycle for entering the drying mode.

Power consumption in standby mode: ≤ 0.5W (within 15 minutes after the vacuum removed from the Charging Base)

Power consumption in standby mode: ≤ 0.5W (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

## Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

### Removal Guide

1. Remove the screw plug at the top of the back of the appliance and remove the screw by a screwdriver.
2. Use a proper tool to remove the display assembly and disconnect the cables.
3. Use a screwdriver to remove all the fixing screws from the body.
4. Remove the screws on the battery pack assembly and then remove the battery cover.
5. Disconnect the battery pack's connector cables and remove the battery from the battery pack assembly.

### CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

## Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
  - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
  - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
  - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
  - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
  - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
  - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. For more warranty information, please refer to the official Dreame website: <https://global.dreametech.com>

## Важливі вказівки з техніки безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, виникнення пожежі чи травми внаслідок неналежного користування пристроєм, уважно прочитайте посібник користувача, перш ніж починати користуватися пристроєм, і збережіть його для подальшого використання.

### Обмеження щодо використання

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку. Слідкуйте, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Пристрій можна використовувати тільки разом із блоком живлення, який входить до комплекту.
- Цей пристрій містить акумулятори, виймати які можуть лише кваліфіковані особи.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не користуйтеся пристроєм у ванних чи поряд із басейнами.
- Пристрій має щітки, що обертаються — при наїзді пристрою на шнур живлення може виникнути небезпека.
- Перш ніж починати будь-які роботи з очищення чи технічного обслуговування апарата, витягніть вилку з розетки.
- Пластикова плівка може бути небезпечною. Щоб уникнути небезпеки удушення, тримайте її подалі від дітей. Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Використовуйте тільки в приміщенні, на підлогових поверхнях без килимового покриття, таких як вініл, плитка, ущільнене дерево тощо. Будьте обережні, щоб не наїхати на незакріплені предмети або краї килимів. Зупинка щітки може призвести до передчасного виходу з ладу ременя.
- Використовуйте тільки так, як описано в цьому посібнику користувача. Використовуйте лише рекомендовані виробником насадки.
- Не піддавайте пристрій впливу вогню або надмірної температури. Вплив вогню або надмірної температури може призвести до вибуху.
- Не користуйтеся пристроєм у місцях з дуже високими чи дуже низькими температурами (нижче ніж 5 °C/41 °F чи вище ніж 40 °C/104 °F). Заряджайте пристрій за температури вище 5 °C/41 °F і нижче 40 °C/104 °F.
- Не занурюйте пристрій у рідину.
- Не використовуйте для збирання легкозаймистих або горючих рідин, наприклад, бензину.
- Не використовуйте в місцях, де можуть бути присутніми легкозаймисті або горючі рідини.

## Важливі вказівки з техніки безпеки

- Не вставляйте будь-які предмети в отвори. Не використовуйте пристрій, якщо будь-який отвір заблоковано. Не допускайте потрапляння пилу, ворсу, волосся та інших предметів, які можуть перешкоджати потоку повітря.
- Не збирайте токсичні речовини (хлорний відбілювач, аміак, засіб для чищення каналізації тощо). Не збирайте тверді або гострі предмети, такі як скло, цвяхи, гвинти, монети тощо.
- Не використовуйте пристрій у закритому просторі, наповненому парами масляної фарби, розчинника, деяких речовин для захисту від молі, легкозаймистого пилу або інших вибухонебезпечних або токсичних парів. Не прибирайте нічого, що горить або димить, наприклад, сигарети, сірники або гарячий попіл.
- Не використовуйте пристрій без встановлених фільтрів.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин пристрою та його аксесуарів.
- Тримайте кабелі заземлення подалі від пристрою під час його використання. При наїзді пристрою на шнур живлення може виникнути небезпека.
- Під час прибирання на сходах слід бути особливо обережними.
- Запобігайте ненавмисному ввімкненню. Перш ніж брати або переносити пристрій, переконайтеся, що вимикач розташований у положенні «вимкнено». Якщо під час перенесення пристрою палець залишається на вимикачі або пристрій вмикається, це може призвести до нещасного випадку.
- Переконайтеся, що пристрій розміщений на горизонтальній поверхні. Не використовуйте пристрій в одному і тому ж положенні, якщо він оснащений щіткою-валиком, а ручка не розташована в повністю вертикальному положенні. Не зберігайте пристрій у місцях, де він може замерзнути.
- Завжди від'єднуйте шнур живлення від розетки та переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж проводити очищення або технічне обслуговування, щоб уникнути травм, які може спричинити обертова щітка.
- Не використовуйте виріб, якщо будь-який з аксесуарів встановлено неправильно.
- Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, від'єдняйте шнур живлення та зберігайте пристрій у сухому, чистому від пилу та захищеному від комах місці. Не використовуйте пошкоджений або змінений пристрій. Пошкоджений або модифікований пристрій може поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.
- Не модифікуйте і не намагайтеся відремонтувати пристрій, за винятком випадків, зазначених в інструкції з експлуатації та догляду.

## Важливі вказівки з техніки безпеки

- Не використовуйте пристрій з пошкодженим обладнанням (наприклад, зарядною станцією). Ніколи не намагайтеся вмикати пристрій або насадку, якщо вони впали, були пошкоджені, залишені на відкритому повітрі, потрапили у воду або не працюють належним чином. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Ремонт мають виконувати кваліфіковані фахівці, які використовують лише ідентичні запасні частини. Це забезпечить безпеку пристрою.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник, його центр обслуговування або фахівець з відповідною кваліфікацією.
- У резервуар для чистої води можна додавати лише чисту воду та офіційно схвалений миючий засіб. Не додавайте до нього інші рідини, як-от спирт або засіб для дезінфекції. Співвідношення мийного розчину до чистої води можна дізнатися на пляшці з миючим розчином. Тримайте мийний розчин подалі від дітей.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений під час транспортування і, якщо можливо, зберігається в оригінальному пакуванні.
- Використовуйте цей виріб згідно з вказівками, наведеними в Посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання цього виробу.

## Важливі вказівки з техніки безпеки

### Акумулятор і заряджання

- Для підзарядки пристрою використовуйте лише зарядну станцію, що постачається разом із пристроєм. Використовуйте тільки із зарядною станцією HCBAB.
- Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте пристрій за межами температурного діапазону, зазначеного на акумуляторі, оскільки це підвищує ризик виникнення пожежі.
- Зарядна станція має функцію сушіння і підходить тільки для сушіння щітки цього пристрою.
- Тримайте кабель зарядної станції подалі від нагрітих поверхонь. Не торкайтеся штепсельної вилки зарядної станції або пристрою мокрими руками. Щоб від'єднати пристрій від мережі, тримайтеся за штепсельну вилку зарядної станції, а не за кабель.
- Не тягніть і не переносьте зарядну станцію за кабель, не використовуйте кабель як ручку, не допускайте потрапляння кабелю у двері, що зачиняються, і не тягніть за кабель навколо гострих країв або кутів.
- Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці. Ніколи не беріть батареї до рота. У разі проковтування зверніться до лікаря або до місцевої токсикологічної служби.

## Важливі вказівки з техніки безпеки

- Не викидайте старі акумулятори неналежним чином. Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.
- Зарядна станція здатна заряджати 6-елементний акумулятор ємністю 4000 мА·год. Цю зарядну станцію не слід використовувати для заряджання акумуляторів, що не перезаряджаються. Невиконання цієї вимоги може призвести до займання літій-іонного акумулятора.

### Символи

-  Обладнання класу II
-  Т 3.15А Мініатюрний запобіжник з витримкою часу, де Т 3.15 А — це символ для характеристики часу/струму
-  Тільки для використання в приміщенні
-  Прочитайте посібник користувача
-  **ОБЕРЕЖНО!** Гаряча поверхня
-  Електрична насадка для очищення усмоктуванням води
-  Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)
- Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., заявляємо, що дане обладнання відповідає чинним директивам, європейським нормам і поправкам. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://global.dreameotech.com>

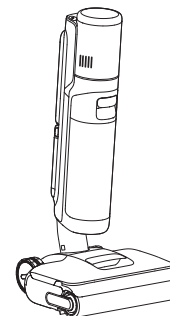
З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши веб-сторінку  
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

## Основна інформація про виріб

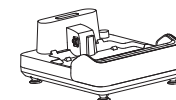
### Комплект поставки



Ручка



Основний корпус



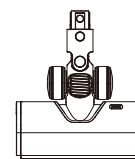
Зарядна станція



Щітка для чищення



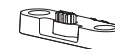
Ручка електродвигуна



Універсальна щітка



Опора для зберігання



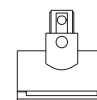
Підставка для зберігання



Подовжувальна трубка



Багатофункціональна насадка



Міні-щітка з електроприводом



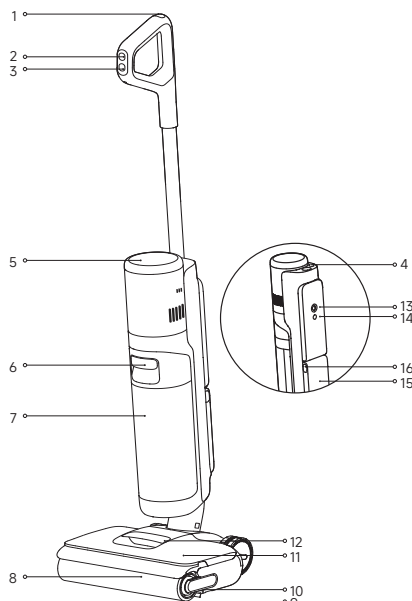
Запасна роликів щітка



Запасний фільтр

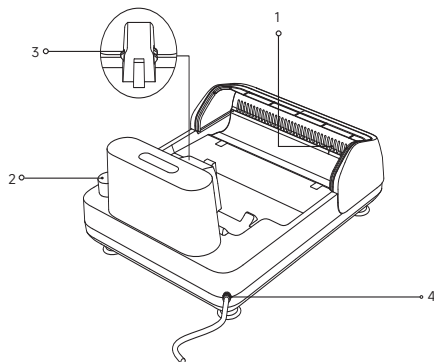
# Основна інформація про виріб

## Пилосос для сухого й вологого прибирання



- |                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Кнопка самоочищення                    | 7 Контейнер для використаної води   | 13 Різноманісне колесо                                                                                                                                                                                  |
| 2 Кнопка режиму                          | 8 Кришка щітки-валика               | 14 Кнопка голосових підказок                                                                                                                                                                            |
| 3 Кнопка живлення                        | 9 Роликова щітка                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Коротко натисніть, щоб активувати голосову підказку або відрегулювати гучність</li> <li>• Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб змінити мову</li> </ul> |
| 4 Кнопка розблокування двигуна           | 10 Ручка щітки-валика               | 15 Акумуляторний блок                                                                                                                                                                                   |
| 5 Екран дисплея                          | 11 Контейнер для чистої води        | 16 Кнопка розблокування акумуляторного блока                                                                                                                                                            |
| 6 Ручка резервуара для використаної води | 12 Ручка резервуара для чистої води |                                                                                                                                                                                                         |

## Зарядна станція



1. Випуск повітря для осушення
2. Ніша для зберігання аксесуарів
3. Зарядні контакти
4. Шнур живлення

# Основна інформація про виріб

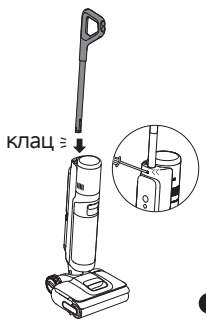
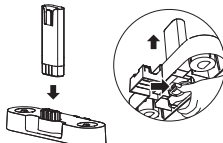
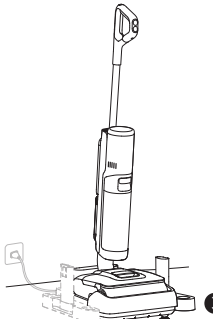
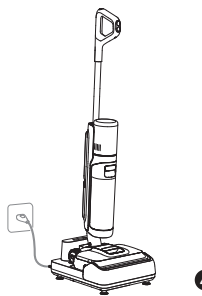
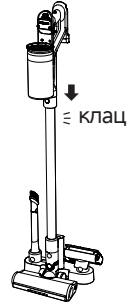
## Екран дисплея



- |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>А</b> <b>Інтелектуальний режим</b><br/>Пристрій визначить рівень складності плями та інтелектуально налаштує відповідні потужність всмоктування і подачу води.</p>                                                                                                     | <p><b>Індикатор зарядки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пульсує оранжевим кольором: рівень заряду акумулятора <math>\leq 20\%</math> (зарядка)</li> <li>• Повільно блимає зеленим кольором: рівень заряду акумулятора <math>&gt; 20\%</math> (зарядка)</li> <li>• Постійно світиться зеленим кольором: акумулятор повністю заряджений</li> <li>• Постійно світиться помаранчевим кольором: рівень заряду акумулятора <math>\leq 20\%</math></li> </ul> |
| <p><b>Режим «Турбо»</b><br/>Якщо вибрано режим «Турбо», пристрій усуватиме стійкі плями на підлозі.</p>                                                                                                                                                                      | <p><b>Бракує води в контейнері для чистої води</b><br/>Вчасно наповнюйте його чистою водою.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Тихий режим</b><br/>Пристрій підтримуватиме помірну потужність усмоктування за низького рівня шуму.</p>                                                                                                                                                                | <p><b>Резервуар для використаної води повний</b><br/>Спожніть контейнер для використаної води.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Режим всмоктування</b><br/>Всмоктує з підлоги велику кількість води.</p>                                                                                                                                                                                               | <p><b>Роликова щітка застрягла</b><br/>Очистіть роликову щітку за допомогою щітки для чищення, що входить до комплекту поставки.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>Режим самоочищення</b></p>                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Забита трубка</b><br/>Зверніться до розділу «Догляд та технічне обслуговування», щоб почистити трубку та датчик забруднення.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Режим сушіння</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Щітка-валик і трубка забруднені</b><br/>Поставте пристрій на підставку для самоочищення.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Стандартний режим (сухе прибирання)</b><br/>Середня потужність усмоктування для легких забруднень.</p>                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Режим «Турбо» (сухе прибирання)</b><br/>Велика потужність усмоктування для складних забруднень.</p>                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Індикатор концентрації пилу / Індикатор прогресу самоочищення і сушіння</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Змінює колір під час роботи залежно від рівня забруднення підлоги.</li> <li>• Відображає прогрес під час самоочищення або сушіння.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Встановлення та заряджання

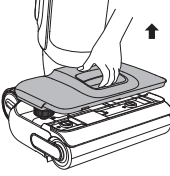
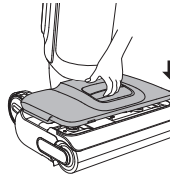
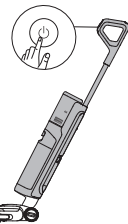
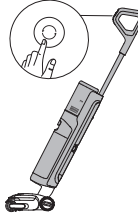
Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1. Вставте кінець ручки вертикально в отвір у верхній частині пристрою, доки вона не клацне. Щоб розібрати, вставте відповідний інструмент у отвір, як показано, натисніть на фіксатор і рішуче потягніть ручку вгору.</p> |  <p>2. Вставте опору для зберігання вертикально в підставку для зберігання, щоб зібрати кріплення для зберігання приладдя. Щоб розібрати, натисніть фіксатор у нижній частині та витягніть опору для зберігання.</p> |  <p>3. Поставте зарядну станцію на рівній поверхні біля стіни й підключіть її до джерела живлення. Прикріпіть кріплення для зберігання приладдя до одного з двох пазів, які розташовані з обох боків у нижній частині зарядної станції.</p> |
|  <p>4. Помістіть пристрій на зарядну станцію. Коли показ на екрані сягне 100%, заряджання буде закінчено.</p>                                                                                                                 |  <p>5. Вставте подовжувальну трубка в універсальну щітку. Вставте ручку електродвигуна в подовжувальну трубку. Зберігайте насадки пилососа на кріпленні для зберігання приладдя, як показано на малюнку.</p>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Примітка:

- Пристрій перейде в режим сну, якщо залишиться без дії протягом 10 хвилин після повної зарядки.
- Щоб продовжити термін служби акумулятора, після тривалого використання заряджання почнеться лише після його охолодження.
- Не залишайте двигун або акумуляторний блок на кріпленні для зберігання приладдя на тривалий час, щоб уникнути падіння та пошкодження.

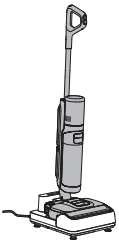
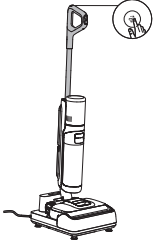
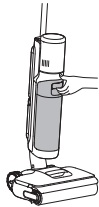
# Спосіб використання

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>1. Потягніть за ручку резервуара для чистої води, щоб вийняти його.</p>                                                                                                                                                                                  |  <p>2. Відкрийте кришку резервуара і наповніть його чистою водою.</p>                                                           |  <p>3. Установіть резервуар для чистої води на місце до клацання.</p>                                                                                     |
|  <p>4. Коротко натисніть кнопку , щоб увімкнути або вимкнути пристрій. Обережно наступіть на щітку для підлоги та відхиліть пристрій назад, щоб розпочати прибирання.</p> |  <p>5. Пристрій можна розкласти в горизонтальне положення під кутом 180 градусів, щоб легко прибирати під низькими меблями.</p> |  <p>6. Коротко натисніть кнопку , щоб змінювати режими за потреби.</p> |

## Примітка:

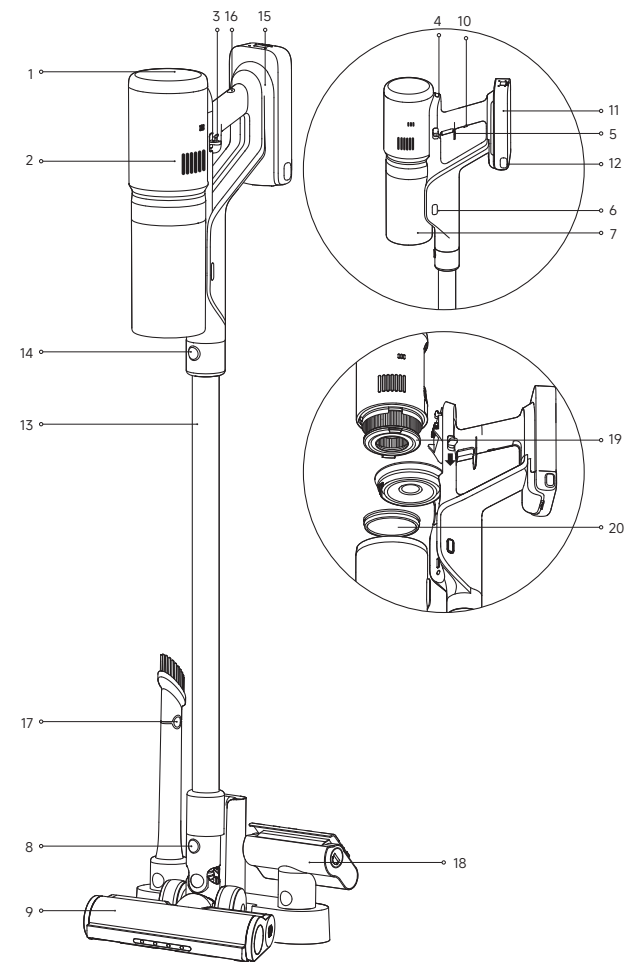
- Не прибирайте пилососом піністі рідини.
- Під час використання слідкуйте, щоб щітка для підлоги щільно прилягала до підлоги.
- Під час роботи пристрій слід утримувати в вертикальному положенні.
- Пристрій підходить для прибирання підлоги, мармуру, плитки та інших твердих поверхонь.
- Не піднімайте й не переносьте пристрій під час роботи, інакше брудна вода затече назад у двигун.
- Не наливайте будь-яку іншу рідину, крім офіційно дозволеного мийного розчину. Мийний розчин можна придбати в офіційному інтернет-магазині. Інструкції щодо використання вказано на етикетці мийного розчину.

## Режим самоочищення та режим сушіння

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                  |                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                   |                                                 |                                                     |
| 1. Встановіть пристрій назад на зарядну станцію та переконайтеся, що в контейнері для чистої води достатньо води для самоочищення. | 2. Коротко натисніть кнопку самоочищення, щоб розпочати/зупинити самоочищення (рівень заряду акумулятора має бути $\geq 20\%$ ). | 3. По закінченні самоочищення пристрій автоматично перейде в режим сушіння. Не зволікаючи, очистьте резервуар для використаної води. |

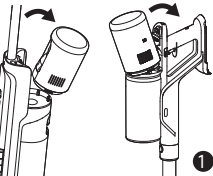
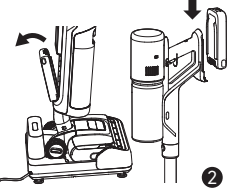
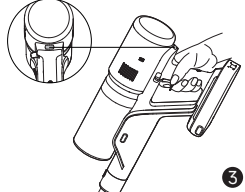
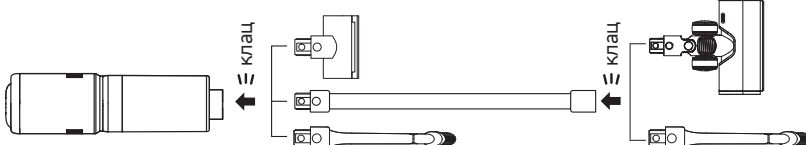
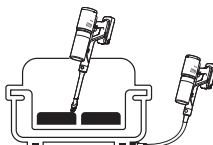
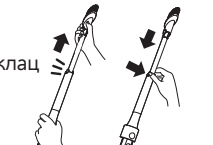
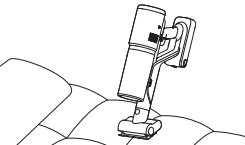
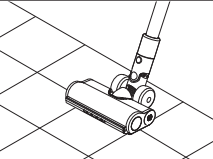
|                                                                                   |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|  | Коротко натисніть, щоб розпочати/зупинити самоочищення.                  |
|                                                                                   | Натисніть і утримуйте 3 секунди, щоб увімкнути автономний режим сушіння. |
|                                                                                   | У режимі сушіння коротко натисніть, щоб вийти з режиму сушіння.          |

## Використання пилососа



- |                                             |                                              |                                 |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Екран дисплея                             | 8 Кнопка розблокування щітки                 | 16 Зарядний порт                |
| 2 Двигун                                    | 9 Універсальна щітка                         | 17 Багатофункціональна насадка  |
| 3 Кнопка розблокування двигуна              | 10 Антистатичний контакт                     | 18 Міні-щітка з електроприводом |
| 4 Кнопка режиму                             | 11 Акумуляторний блок                        | 19 Фільтр пилососа              |
| 5 Кнопка живлення                           | 12 Кнопка розблокування акумуляторного блока | 20 Фільтр попереднього очищення |
| • Коротко натисніть, щоб увімкнути/вимкнути | 13 Подовжувальна трубка                      |                                 |
| 6 Кнопка розблокування пилосбірника         | 14 Кнопка вивільнення подовжувальної трубки  |                                 |
| 7 Пилосбірник                               | 15 Ручка електродвигуна                      |                                 |

# Використання пилососа

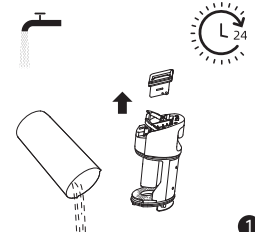
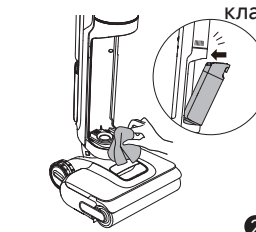
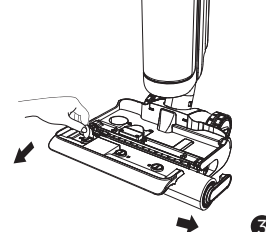
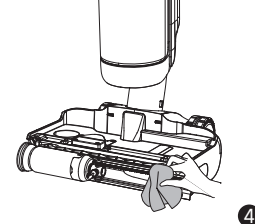
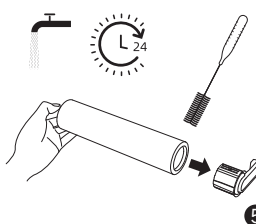
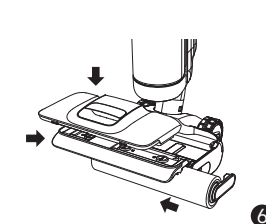
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                      |                                                                                                             |                                                                                                                                             |
| <p>1. Натисніть кнопку розблокування двигуна, щоб зняти його. Встановіть двигун в ручку електродвигуна.</p>                                                                                                           | <p>2. Натисніть і утримуйте кнопку розблокування з обох боків акумулятора, щоб зняти його. Вставте акумулятор у ручку електродвигуна так, щоб кнопки розблокування були спрямовані вниз.</p> | <p>3. Коротко натисніть кнопку живлення, щоб розпочати прибирання. Коротко натисніть кнопку режиму, щоб перемикаєти режими «Стандартний» і «Турбо» за потреби.</p>                                                           |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Встановіть необхідну насадку пилососа.</p>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                      |                                                                                                             |                                                                                                                                             |
| <p>Багатофункціональна насадка: підходить для прибирання у вузьких щілинах біля дверей, вікон, штор, у кутках, на сходах, під автомобільними сидіннями, а також для видалення пилу з диванів, столів і клавіатур.</p> | <p>Потягніть за насадку зі щіткою, щоб подовжити багатофункціональну насадку. Натисніть і зруште фіксатор усередину, щоб скласти її.</p>                                                     | <p>Міні-щітка з електроприводом: підходить для видалення пилу, волосся та кліщів із матраців, в'язаних диванів і ковдр. Не рекомендується для делікатних поверхонь, схильних до зачіпання чи подряпин (наприклад, шовк).</p> |
|                                                                                                                                    | <p>Універсальна щітка: підходить для прибирання килимів з низьким ворсом, а також плити й твердих підлог.</p>                                                                                |                                                                                                                                                                                                                              |

**Примітка:** Використовувати міні-щітку з електроприводом не рекомендується з подовжувальною трубкою

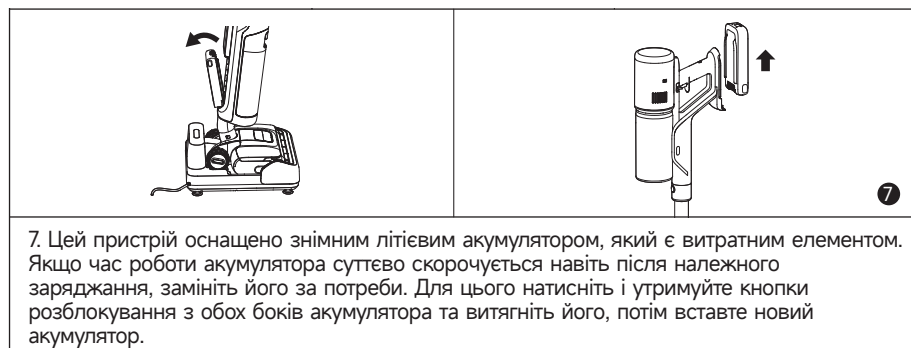
# Догляд і технічне обслуговування

## Поради:

- Перед технічним обслуговуванням вимкніть пристрій. Не торкайтеся вимикача живлення.
- За потреби замініть деталі. Замінюйте деталі тільки тими, які можна придбати у виробника або його сервісного агента.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, повністю зарядіть його, витягніть вилку з розетки і зберігайте в прохолодному місці з низькою вологістю, подалі від прямих сонячних променів. Щоб уникнути надмірного розрядження акумулятора, заряджайте пристрій принаймні раз на 3 місяці.

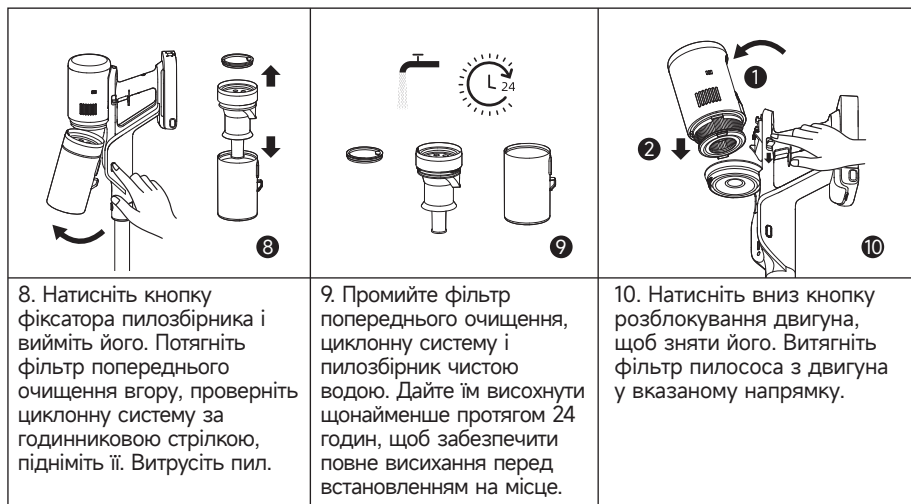
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |
| <p>1. Вилийте брудну воду. Вийміть фільтр і легенько постукайте по ньому, щоб струсити залишки пилу. Промийте фільтр, кришку контейнера та контейнер чистою водою. Перед встановленням на місце зачекайте, поки вони повністю висохнуть.</p> | <p>2. Перед використанням обережно протріть трубку та датчик забруднення вологою ганчіркою. Вставте контейнер для використаної води у нижню частину основного корпусу і нахиліть його до основного корпусу.</p>               | <p>3. Після зняття резервуара для чистої води, поверніть ручки фіксатора на кришці щітки-валика за допомогою монети і зніміть кришку. Зніміть щітку-валик, потягнувши її за ручку.</p>                                                    |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                       |
| <p>4. Протріть всмоктувальний отвір сухою або вологою тканиною. Не промивайте водою щітку для підлоги.</p>                                                                                                                                   | <p>5. Очистіть щіткою для чищення, яка входить у комплект, щітку-валик від волосся або сміття, що заплуталося навколо неї. Промийте щітку-валик чистою водою та дайте їй повністю висохнути перед встановленням на місце.</p> | <p>6. Встановіть на місце щітку-валик. Сумістіть кришку щітки-валика з щіткою для підлоги та поверніть ручки фіксатора, щоб зафіксувати її. Сумістіть резервуар для чистої води із кришкою щітки-валика і натисніть униз до клацання.</p> |

## Догляд і технічне обслуговування

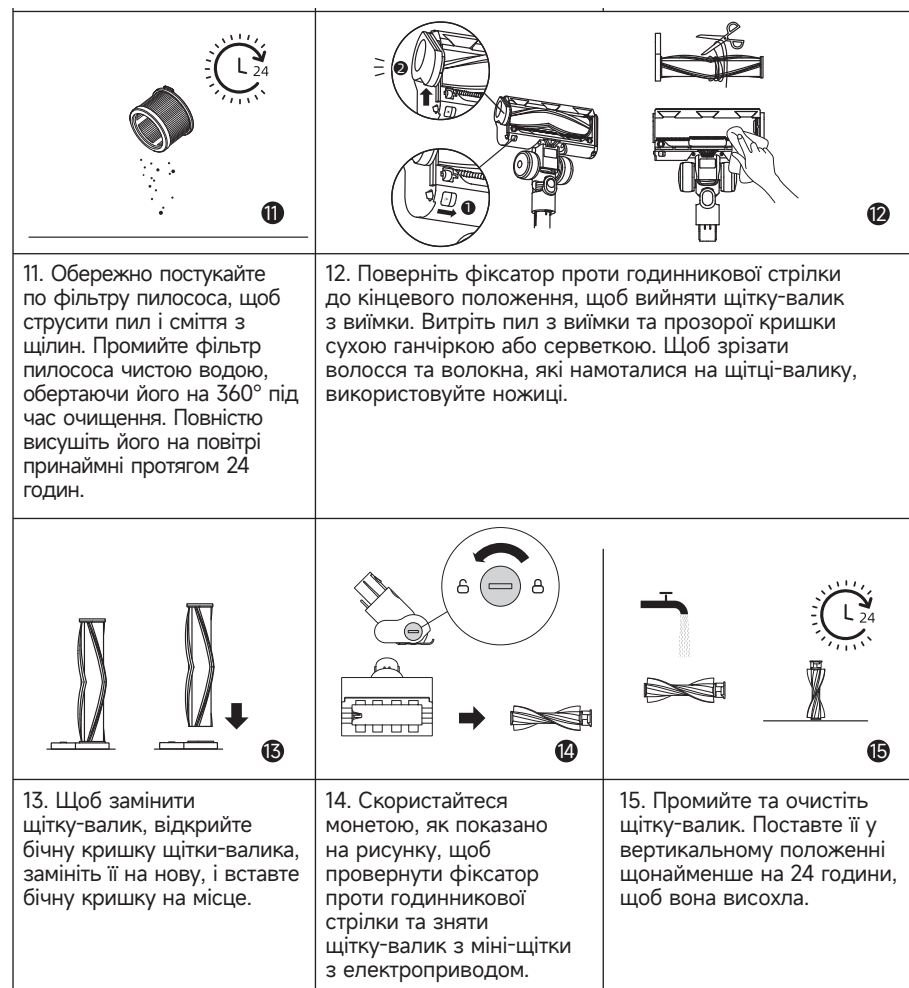


### Примітка:

- Рекомендується замінювати фільтр кожні 3-6 місяців.
- Очищайте за потреби. Рекомендується замінювати щітку-валик кожні 3-6 місяців.
- Не промивайте трубку або датчик забруднення.



## Догляд і технічне обслуговування



### Примітка:

- Очищайте пилозбірник за потреби.
- Рекомендується очищати циклонну систему та фільтр попереднього очищення щонайменше раз на 3-4 місяці.
- Рекомендується замінювати фільтр кожні 3-6 місяців.
- Очищуйте лише водою; не додавайте жодних розчинів для чищення.
- Не використовуйте щітки або пальці для очищення фільтра.

## Усунення несправностей

Якщо виникає помилка, пристрій припиняє роботу. Ознайомтеся з таблицею нижче для усунення несправностей. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки.

| Помилка                                     | Можлива причина                                                                      | Вирішення                                                                                          |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пристрій не працює                          | Пристрій розрядився або рівень заряду акумулятора низький                            | Повністю зарядіть акумулятор перед використанням                                                   |
|                                             | Пристрій розташований вертикально                                                    | Відхиліть пристрій назад                                                                           |
|                                             | Блокування активувало режим захисту від перегріву                                    | Усуньте засмічення і зачекайте, поки температура не повернеться до норми                           |
|                                             | Резервуар для використаної води повний                                               | Спорожніть контейнер для використаної води                                                         |
|                                             | Не встановлено належним чином ручку, щітку-валик чи резервуар для використаної води. | Переконайтеся, що ручку, щітку-валик і резервуар для використаної води встановлено належним чином. |
| Пристрій заряджається повільно              | Температура акумулятора занадто низька або занадто висока                            | Зачекайте, поки температура акумулятора не нормалізується                                          |
| Потужність всмоктування пристрою недостатня | Фільтр засмічений                                                                    | Очищення фільтра                                                                                   |
|                                             | Всмоктувальний отвір або трубка заблоковані сторонніми предметами                    | Прочистьте трубку і всмоктувальний отвір                                                           |
| Двигун видає дивний шум                     | В резервуарі для використаної води занадто багато використаної води                  | Спорожніть контейнер для використаної води                                                         |
|                                             | Всмоктувальний отвір заблоковано                                                     | Усуньте будь-яке засмічення у всмоктувальному патрубку                                             |
| Екран дисплея не світиться під час зарядки  | Штепсельна вилка зарядної станції не вставлена в електричну розетку                  | Переконайтеся, що шнур живлення зарядної станції вставлений правильно                              |
|                                             | Пристрій неправильно розміщено на зарядній станції                                   | Переконайтеся, що пристрій розміщено на зарядній станції належним чином                            |

## Усунення несправностей

|                                      |                                                                                 |                                                                                                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пристрій не подає воду               | Резервуар для чистої води встановлено неправильно, або в ньому недостатньо води | Встановіть на місце або наповніть резервуар для чистої води                                                           |
|                                      | Для зволоження щітки-валика потрібно 30 секунд                                  | Увімкніть пристрій і перевірте ще раз через 30 секунд                                                                 |
| З вентиляційного отвору витікає вода | Унаслідок зіткнення або різкого поштовху вода потрапила в двигун                | Обережно пересувайте пристрій вперед-назад, коли він увімкнений                                                       |
|                                      | Фільтр не повністю висох після очищення                                         | Повністю висушіть фільтр перед використанням                                                                          |
| Не відбувається самоочищення         | Щітка-валик може бути затиснута великим сміттям                                 | Зніміть кришку щітки-валика, щоб перевірити та почистити                                                              |
|                                      | Пристрій неправильно розміщено на зарядній станції                              | Перед самоочищенням переконайтеся, що пристрій заряджається                                                           |
|                                      | Самоочищення не можна увімкнути, якщо рівень заряду акумулятора нижчий за 20%   | Функцію самоочищення можна увімкнути лише тоді, коли пристрій заряджається, а рівень заряду акумулятора перевищує 20% |
|                                      | Резервуар для використаної води не встановлено на місце або він переповнений    | Встановіть на місце або спорожніть резервуар для використаної води                                                    |
|                                      | Резервуар для чистої води не встановлений на місце або в ньому недостатньо води | Встановіть на місце або наповніть резервуар для чистої води                                                           |
|                                      | Погано виконується сушіння                                                      | Можливо, заблоковано вихідний та вхідний отвори для повітря на зарядній станції                                       |
|                                      |                                                                                 | Перевірте та усуньте блокування виходу та входу повітря                                                               |

Для отримання додаткових послуг зв'яжіться з нами:  
<https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Веб-сайт: <https://global.dreametech.com>

## Сповіщення про помилки та шляхи їх усунення

Якщо прилад працює неправильно, на екрані з'явиться повідомлення про помилку. Для пошуку вирішення проблеми див. таблицю пошуку та усунення несправностей.

| Код пошуку несправності | Можлива причина      | Вирішення                                                                                                  |
|-------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7                   | Помилка              | Перезапустіть пристрій для усунення несправностей. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки |
| F1-F6                   |                      |                                                                                                            |
| H1-H6                   |                      |                                                                                                            |
| H7                      | Перегрів акумулятора | Зачекайте, поки температура акумулятора не нормалізується                                                  |

## Технічні характеристики

| Пилосос для сухого й вологого прибирання |                       |                                        |                  |
|------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------|------------------|
| Модель                                   | NHV31A                | Час заряджання                         | Прибл. 4 години  |
| Номинальна напруга                       | 21,6 V ===            | Номинальна потужність                  | 400 W            |
| Об'єм контейнера для чистої води         | 780 mL                | Об'єм резервуара для використаної води | 700 mL           |
| Зарядна станція                          |                       |                                        |                  |
| Модель                                   | HCBAB                 | Номинальна споживана потужність*       | 670 W            |
| Номинальна вхідна напруга                | 220-240 V ~ 50- 60 Hz | Номинальна вихідна напруга             | 27,0 V === 1,6 A |
| Електрична насадка для прибирання        |                       |                                        |                  |
| Модель                                   | HCRN                  | Номинальна напруга                     | 21,6 V ===       |
| Номинальна потужність                    | 50 W                  |                                        |                  |

\* Номинальна вхідна потужність відноситься до потужності, виміряної під час репрезентативного циклу для входу в режим сушіння. Споживання електроенергії в режимі очікування: ≤ 0,5 Вт (протягом 15 хвилин після зняття пилососа із зарядної станції). Споживання електроенергії в режимі очікування: ≤ 0,5 Вт (протягом 15 хвилин після повної зарядки пристрою).

## Демонтаж і утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж викинути акумулятор, подбайте, щоб його зняли кваліфіковані спеціалісти й щоб його здали у відповідний пункт повторної переробки.

- Перш ніж викинути апарат, з нього потрібно зняти акумулятор;
- Під час виймання акумулятора апарат має бути відключений від джерела живлення;
- ЛІКВІДАЦІЮ акумулятора слід здійснювати безпечним способом.

### Як вилучати акумулятор

1. Вийміть заглушку гвинта в верхній частині пристрою та викрутіть гвинт викруткою.
2. За допомогою відповідного інструмента зніміть блок дисплея та від'єднайте кабелі.
3. Викрутіть всі кріпильні гвинти з корпусу викруткою.
4. Викрутіть гвинти з вузла акумуляторного блока і зніміть кришку акумулятора.
5. Від'єднайте кабелі роз'єму акумуляторного блока і вийміть з акумуляторного блока акумулятор.

### ОБЕРЕЖНО!

- Перш ніж виймати акумулятор, відключіть живлення і максимально розрядіть його.
- Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.
- Не піддавайте їх впливу високих температур, інакше існує небезпека вибуху.
- У разі неправильного поводження з акумулятором може витікати рідина. Якщо вона потрапить на тіло, промийте уражену ділянку водою та зверніться по медичну допомогу.

## Гарантія

1. Компанія Dreame несе відповідальності перед споживачем за будь-яку невідповідність матеріалу або виготовлення, яка не була виявлена під час покупки.
2. Гарантійний термін: для отримання додаткової інформації зверніться до офісу обслуговування клієнтів. Якщо на території, де знаходиться споживач, діють інші правила, переважну силу мають місцеві правила.
3. Гарантія не поширюється на такі випадки:
  - a) Проблеми, що виникли внаслідок недбалості, використання або встановлення, які не відповідають інструкціям, наданим компанією Dreame.
  - b) Здійснення самовільних змін та/або модифікацій виробу особами чи організаціями, не уповноваженими компанією Dreame.
  - c) Пошкодження, спричинені випадковими обставинами та/або недбалістю з боку споживача, зокрема щодо зовнішніх деталей пристрою.
  - d) Деталі, що підлягають зносу та не мають виробничих дефектів.
  - e) Відсутність дійсного документа, що підтверджує покупку (чека, рахунку-фактури або іншого), для засвідчення дати придбання виробу.
  - f) Модель та/або номери виробу в документі, що підтверджує покупку, не відповідають моделі та/або номерам, зазначеним на самому виробі.
4. Для отримання додаткової інформації про гарантію зверніться до офіційного веб-сайту Dreame: <https://global.dreametech.com>